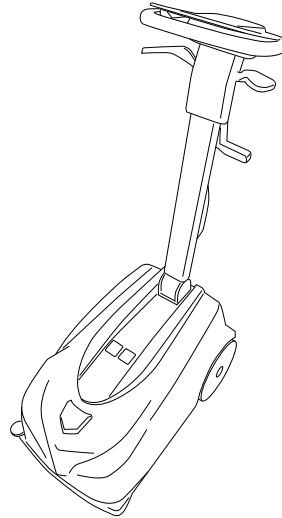




IPC

# CT5



**(IT)** MANUALE ISTRUZIONI PER L'USO /  
**(EN)** OPERATOR'S MANUAL / **(FR)** MANUEL D'INSTRUCTIONS /  
**(DE)** BEDIENUNGSANLEITUNG / **(ES)** MANUAL DE INSTRUCCIONES /  
**(NO)** BRUKERHÅNDBOK / **(NL)** GEBRUIKERSHANDLEIDING /  
**(PT)** MANUAL DE UTILIZAÇÃO / **(SE)** INSTRUKTIONSBOK /  
**(RU)** РУКОВОДСТВО ОПЕРАТОРА /

Consultare attentamente questo manuale prima di procedere a qualsiasi intervento sulla macchina  
Read this manual carefully before carrying out any work on the machine  
Lire attentivement ce manuel avant toute intervention sur la machine  
Vorliegendes Handbuch vor jedem Eingriff an der Maschine aufmerksam durchlesen  
Consulte detenidamente este manual antes de llevar a cabo cualquier trabajo en la máquina  
Konsulter denne håndboken nøye før du går i gang med noen som helst type inngrep på maskinen  
Raadpleeg deze handleiding aandachtig alvorens met enige werkzaamheid aan de machine te beginnen  
Consulte atentamente este manual antes de efectuar qualquer intervenção na máquina  
Läs noggrant igenom denna handbok innan du utför något som helst ingrepp på maskinen  
Прочетете внимателно това ръководство, преди да започнете работа с машината

## (Traduction du mode d'emploi original)

<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES</b> .....	<b>2</b>
<b>LÉGENDE DES SYMBOLES</b> .....	<b>7</b>
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b> .....	<b>8</b>
<b>DIMENSIONS MACHINE</b> .....	<b>9</b>
<b>INFORMATIONS GÉNÉRALES</b> .....	<b>10</b>
Objet du manuel.....	10
Identification de la machine.....	10
Documentation / Équipement joint à la machine.....	10
<b>INFORMATIONS TECHNIQUES</b> .....	<b>11</b>
Description générale.....	11
Légende.....	11
Accessoires.....	12
<b>MANUTENTION ET INSTALLATION</b> .....	<b>12</b>
Levage et transport de la machine emballée.....	12
Contrôles à la livraison.....	12
Déballage.....	12
Réglage position de stationnement.....	13
Levage et transport de la machine.....	13
Transport sur roues.....	13
Enrouler et dérouler le câble d'alimentation (modèle à fiche).....	14
Régler l'inclinaison du guidon.....	14
Installation brosse/plateau d'entraînement.....	14
Décrochage brosse/plateau d'entraînement.....	14
Batterie : préparation / installation / recharge.....	14
Batterie : retrait.....	15
Batterie : élimination.....	15
<b>GUIDE PRATIQUE POUR L'OPÉRATEUR</b> .....	<b>16</b>
Préparation de la machine pour le travail.....	16
Commandes.....	17
Travail.....	18
Retirer le couvercle du réservoir de récupération.....	19
Installation couvercle du réservoir de récupération.....	19
Remplissage du réservoir d'eau/détergent.....	19
Vidange du réservoir d'eau/détergent.....	19
Vidange du réservoir de récupération.....	20
Réglage traction.....	20
<b>PÉRIODES D'INACTIVITÉ</b> .....	<b>21</b>
<b>INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN</b> .....	<b>21</b>
Entretien - Règles générales.....	21
Nettoyage flotteur aspiration.....	22
Nettoyage du filtre réservoir d'eau/détergent.....	22
Nettoyage filtre aspiration.....	22
Nettoyage tuyau aspiration suceur avant.....	22
Nettoyage tuyau aspiration suceur avant.....	22
Nettoyage soupape d'étranglement.....	23
Nettoyage suceur.....	23
Réglage du suceur.....	23
Remplacement de la brosse.....	24
<b>PROBLÈMES, CAUSES ET REMÈDES</b> .....	<b>25</b>
<b>ALARMES</b> .....	<b>26</b>

# **CONSIGNES DE SÉCURITÉ** **IMPORTANTES**

- Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser la machine pour la première fois.
- Conserver le mode d'emploi. Il fait partie intégrante de la machine et doit être remis avec la machine en cas de vente de celle-ci.

## **AVERTISSEMENT**

**La machine présente un niveau de sécurité élevé, toutefois la sécurité de la machine ne peut être garantie que si on respecte toutes les instructions données dans ce manuel.**

### Utilisation conforme

Cette machine n'est pas destinée à être utilisée par des personnes ( y compris les enfants) ayant des capacités physiques, psychiques ou sensorielles réduites ou dénuées d'expérience et de connaissance.

Ne pas permettre qu'elle soit utilisée comme un jouet.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien de la machine doit être effectué exclusivement par des adultes, ayant reçu une formation spécifique et connaissant les risques associés .

La plage de température prévue pour l'utilisation de la machine est comprise entre +4°C et +40°C; par contre, quand la machine n'est pas utilisée, cette plage de température va de +0°C à +50°C. La plage d'humidité prévue pour la machine est comprise entre 30% et 95%, quelles que soient les conditions.

La machine doit être utilisée à une altitude inférieure à 2 000 m.

Cette machine est destinée à une utilisation commerciale, par exemple dans des hôtels, écoles, hôpitaux, usines, magasins, bureaux et centres commerciaux.

La machine est destinée uniquement à une utilisation en intérieur.



La machine doit être stockée uniquement dans un local fermé.  
Ne pas utiliser la machine pour nettoyer des surfaces présentant une pente supérieure à 2%.

### **Risque de décharge électrique**

- Éteindre la machine, débrancher la fiche de la prise de courant (modèle à fiche) ou débrancher la batterie (modèle à batterie) avant toute intervention de nettoyage et d'entretien.
- Lors de l'utilisation de modèles à fiche éteindre la machine à l'aide de l'interrupteur général puis débrancher la fiche de la prise de courant avant de laisser la machine sans surveillance.
- Lors de l'utilisation de modèles à fiche ne pas tirer sur le câble d'alimentation pour la débrancher mais débrancher la fiche de la prise.
- Lors de l'utilisation de modèles à fiche ne pas tirer ou déplacer la machine à l'aide du câble d'alimentation.
- Lors de l'utilisation de modèles à fiche, ne pas utiliser le câble comme poignée, ne pas coincer le câble dans les portes ou le faire passer sur des arêtes vives ou des angles.
- Lors de l'utilisation de modèles à fiche, ne pas passer sur le câble d'alimentation avec la machine.
- Lors de l'utilisation de modèles à fiche, éloigner le câble d'alimentation de toute surface chaude.
- Lors de l'utilisation de modèles à fiche, ne pas utiliser d'adaptateurs sur la fiche d'alimentation.
- Lors de l'utilisation de modèles à fiche, faire attention que la brosse n'entre pas en contact avec le câble d'alimentation.
- Lors de l'utilisation de modèles à fiche examiner le câble d'alimentation et s'il est endommagé ne pas utiliser la machine, s'adresser à un professionnel spécialisé agréé par IP Cleaning ou un centre assistance IP Cleaning.
- Lors de l'utilisation de modèles à fiche ne pas toucher la machine avec les mains mouillées.
- Si la machine ne fonctionne pas correctement, si elle a reçu un coup violent, si elle est tombée, si elle est endommagée, si elle a été laissée à l'extérieur ou si elle est tombée dans l'eau, ne pas l'utiliser et s'adresser à un professionnel spécialisé agréé par

- IP Cleaning ou à un centre assistance IP Cleaning.
- Chargeur de batterie: contrôler régulièrement le câble du chargeur de batterie pour vérifier qu'il n'est pas endommagé; s'il est endommagé ne pas utiliser l'appareil et faire remplacer le câble par un professionnel spécialisé agréé par IP Cleaning ou un centre d'assistance IP Cleaning.
  - S'assurer que les prises de courant pour l'alimentation des modèles à fiche ou du chargeur de batterie soient reliées à un réseau de terre et protégées par des interrupteurs magnétothermiques à 2 pôles avec différentiel :
    - courant nominal 10-16 A
    - $I_{\Delta n}$  courant différentiel : 0.03A
    - $I_{cn}$  pouvoir de coupure : 6000 A
    - intervention différentielle de type AC
  - Cette machine (modèle à fiche) doit être raccordée à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de pannes, la mise à la terre permet de canaliser le courant vers le sol grâce à une résistance électrique très basse ce qui permet de réduire le risque de décharges électriques. La machine à fiche est équipée d'un câble à trois conducteurs, pour l'utilisation d'une prise de courant adéquate reliée à la terre. Le fil jaune et vert du câble est celui de terre : brancher ce fil uniquement à la borne de terre de la prise. La fiche doit être insérée dans une prise adéquate, installée correctement et reliée à la terre selon les normes locales en vigueur. Le mauvais raccordement ou l'absence de raccordement du conducteur de terre de la machine peut entraîner un risque de décharges électriques. Vérifier avec un électricien qualifié en cas de doute sur le raccordement correct à la terre de la prise de courant. Ne pas modifier la fiche fournie avec la machine, utiliser une prise correspondant à la fiche de la machine Si le remplacement de la prise est nécessaire, demander l'intervention d'un électricien qualifié.
  - Ne pas laver la machine à l'eau ou avec un nettoyeur haute pression.

- Ne pas réparer la machine soi-même, s'adresser à un professionnel spécialisé agréé par IP Cleaning ou un centre d'assistance IP Cleaning.

#### **Risque d'incendie**

- Ne pas utiliser pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme l'essence et ne pas utiliser dans des lieux où de tels liquides peuvent être présents.
- Ne recueillir aucun objet brûlant ou fumant, comme les cigarettes, les allumettes ou les cendres chaudes.
- Ne pas placer la machine au-dessus ou près d'une cuisinière ou toute autre surface chaude, la batterie pourrait prendre feu ou exploser.

#### **Risque de lésions**

- Utiliser exclusivement les batteries fournies par le constructeur (référence BAAC00192 ou BAAC00193); tout autre type de batterie pourrait exploser et causer des dommages corporels et matériels.
- Faire en sorte que les cheveux, les vêtements, les doigts ou toute autre partie du corps ne puissent être happés par les ouvertures et les parties mobiles.
- Éviter tout contact avec les parties en mouvement de la machine (brosses et plateaux d'entraînement).
- Faire particulièrement attention durant le nettoyage des escaliers.
- Ne pas utiliser la machine si les parties en plastique sont endommagés à la suite d'une chute ou d'un choc, se protéger contre les parties cassées et aiguisées.
- Ne pas utiliser des détergents autres que ceux prévus et suivre les indications données dans les fiches de sécurité. Nous recommandons de conserver les détergents dans un endroit non accessible aux enfants. En cas de contact avec les yeux ou avec la peau, rincer immédiatement et abondamment à l'eau. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

#### **Note, risque de dommages à cause d'une utilisation non conforme**















- Utiliser exclusivement le chargeur de batterie fourni par le



fabricant (référence BACA00263) pour recharger la batterie.

- Utiliser uniquement des pièces détachées originales du fabricant.
- Alimenter la machine à fiche en courant alterné et la raccorder à une prise de courant installée par un électricien conformément aux normes en vigueur.
- S'assurer que les caractéristiques électriques de la machine (tension, fréquence, puissance absorbée), indiquées sur l'étiquette, sont conformes à celles du réseau de distribution.
- N'insérer aucun objet dans les fentes d'aération. Ne pas utiliser avec les ouvertures bouchées ; éliminer la poussière, les résidus, les cheveux et tout autre objet pouvant réduire le flux d'air.

## LÉGENDE DES SYMBOLES

	PENTE FRANCHISSABLE
	MANUEL DE L'OPÉRATEUR, INSTRUCTIONS POUR LE FONCTIONNEMENT
	LIRE LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE
	SYMBOLE DE COURANT CONTINU
	APPAREIL DE CLASSE III. UN APPAREIL EST CONSIDÉRÉ DE CLASSE III QUAND LA SÉCURITÉ REPOSE SUR L'ALIMENTATION EN TRÈS BASSE TENSION DE SÉCURITÉ SELV (SAFETY EXTRA LOW VOLTAGE). DANS LA PRATIQUE UN TEL APPAREIL EST ALIMENTÉ PAR UNE BATTERIE OU UN TRANSFORMATEUR SELV.
	SYMBOLE DE BORNE DE TERRE, IDENTIFIE TOUTE BORNE DESTINÉE À LA CONNEXION À UN CONDUCTEUR EXTERNE POUR LA PROTECTION CONTRE LES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES EN CAS DE PANNE.
	SYMBOLE DE MISE EN MARCHÉ - ARRÊT BROSSE
	SYMBOLE MISE EN MARCHÉ - ARRÊT - REGLAGE DÉBIT SOLUTION
	SYMBOLE MISE EN MARCHÉ - ARRÊT ASPIRATION
	SYMBOLE FONCTIONNEMENT "ECO"
	SYMBOLE MISE EN MARCHÉ - ARRÊT MACHINE
	DÉCHET SPÉCIAL. NE PAS ÉLIMINER AVEC LES DÉCHETS MÉNAGERS.
	ATTENTION, RISQUE D'ABRASION
	TEMPÉRATURE MINIMUM ET MAXIMUM DU LIQUIDE CONTENU DANS LE RÉSERVOIR



## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

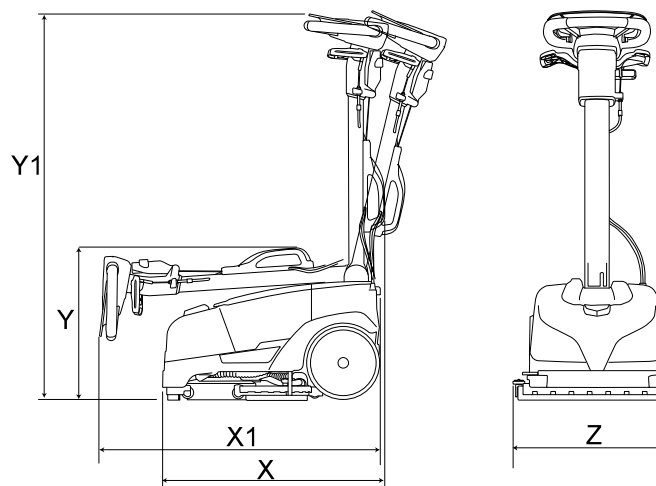
		B	C 230vac	C 115Vac
Diamètre brosse	mm	280	280	280
	pouce	11,02		
Vitesse rotation brosse	g/1° tr/min	160		
Puissance moteur brosse	W	100		
	HP	0,134		
Précision maximale brosse	g/cm <sup>2</sup>	35	35	35
	kPa	3,4	3,4	3,4
Puissance moteur aspiration	W	140		
	HP	0,187		
Réservoir solution	L	4,8	4,8	4,8
	gal	1,26	1,26	1,26
Réservoir récupération	L	5	5	5
	gal	1,32	1,32	1,32
Largeur suceur	mm	360-390	360-390	360-390
	pouce	14,17-15,35	14,17-15,35	14,17-15,35
Diamètre roues arrière	mm	200	200	200
	pouce	7,87	7,87	7,87
Largeur de travail	mm	280	280	280
	pouce	11,02	11,02	11,02
Rendement horaire	m <sup>2</sup> /h	650		
	ft <sup>2</sup> /h	6996,5		
Pente franchissable	%	2	2	2
Température maximale eau et détergent	°C	40	40	40
Indice de protection	IP	IPX3		
Tension d'alimentation en entrée du chargeur	Vac	100-240		
Fréquence d'alimentation en entrée du chargeur	Hz	50-60		
Intensité absorbée en entrée du chargeur	A	1,8		
Tension d'alimentation en sortie du chargeur	Vcc	42		
Courant maximal de recharge autolaveuse	A	2		
Nombre de batteries	nbre	1	/	/
Tension batterie	V	36	/	/
Poids brut (GVW)	Kg	27	27	27
	lbs	59,52		

Poids transporté	Kg	7	7	7
	lbs	15,43		
Dimension machine (X, Y, Z)	mm	X= 604 X1= 770 Y= 399 Y1= 1049 Z= 412,5		
	pouce	X= 23,77 X1= 30,31 Y= 15,7 Y1= 41,29 Z= 16,24		
Dimension emballage (longueur, largeur, hauteur)	mm			
	pouce			
Pression sonore	LpA (dB)	63,5		
Incertitude de la mesure	K (dB)	3		
Vibrations, main	HAV m/s <sup>2</sup>	1		
Incertitude de la mesure, k	m/s <sup>2</sup>	0,5		

Poids total en charge (GVW) : poids maximum autorisé en charge de la machine prête à l'utilisation et de sa charge utile. Le poids brut de la machine comprend le réservoir d'eau détergent plein d'eau propre, le réservoir de récupération vide, les batteries les plus grandes conseillées, tous les accessoires tels que câbles, tubes, détergents et brosses.

Poids transporté : poids de transport de la machine comprenant les batteries et l'eau propre. Ces caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

### **DIMENSIONS MACHINE**



X-Y-Z: Voir tableau « CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ».



## **INFORMATIONS GÉNÉRALES**

### **Objet du manuel**

Ce manuel a été rédigé par le Constructeur et fait partie intégrante de la machine<sup>1</sup>. Il définit l'usage pour lequel la machine a été conçue et il contient toutes les informations nécessaires aux opérateurs<sup>2</sup>.

Outre ce manuel qui contient les informations nécessaires aux utilisateurs, d'autres notices ont été rédigées plus spécifiquement à destination des techniciens chargés de la maintenance<sup>3</sup>.

Les éventuelles indications droite ou gauche, sens des aiguilles d'une montre ou sens inverse des aiguilles d'une montre présentes dans ce livret se réfèrent toujours à la direction de marche de la machine.

Le respect des instructions données dans cette notice garantit la sécurité des conditions de travail, une réduction des frais d'exploitation, la qualité des résultats ainsi qu'une longévité accrue de la machine. Le non-respect de ces prescriptions peut entraîner des risques pour les personnes et provoquer des dommages à la machine, à la surface lavée et à l'environnement.

Pour une recherche plus rapide des sujets traités, consulter la table des matières au début du manuel.

Certaines parties de cette notice requièrent une attention particulière, elles sont mises en évidence en caractères gras et sont précédées par des symboles illustrés et définis ci-après.

**! DANGER**

**Ce symbole attire l'attention sur les dangers pouvant entraîner des risques pour la santé, voire la mort.**

**! ATTENTION**

**Ce symbole attire l'attention sur les dangers pouvant entraîner des dommages à la machine ou à l'environnement dans lequel elle évolue, ou des pertes sur le plan économique.**

**! INFORMATION**

**Indications très importantes**

Le Constructeur mène une politique permanente en matière de développement et de modernisation de ses produits, qui peut l'amener à apporter des modifications sans préavis.

Même si votre machine est différente des illustrations contenues dans ce document, la sécurité et les informations concernant cette machine sont garanties.

### **Identification de la machine**

La plaque machine indique:

- Modèle.
- Tension d'alimentation.
- Courant nominal absorbé.
- Numéro de série (matricule).
- Année de fabrication.
- Indice de protection IP.
- Poids brut
- Pente maximale.
- Identification du constructeur.

### **Documentation / Equipement joint à la machine**

- manuel d'utilisation;
- Manuel chargeur de batterie
- Certificat de garantie.
- Certificat de conformité CE.

<sup>1</sup> La définition "machine" remplace la dénomination commerciale "CT5" à laquelle se rapporte ce manuel.

<sup>2</sup> Ce sont les personnes qui utilisent la machine mais qui n'effectuent pas les interventions requérant une compétence technique précise.

<sup>3</sup> Ce sont les personnes possédant l'expérience, la formation technique et de bonnes connaissances des normes et réglementations, leur permettant de reconnaître et éviter tout danger lors de la manutention, l'installation, l'utilisation et l'entretien de la machine.

## **INFORMATIONS TECHNIQUES**

### **Description générale**

La machine en question est une autolaveuse qui peut être utilisée dans un milieu aussi bien domestique qu'industriel pour balayer, laver et sécher des sols plats, horizontaux, lisses et peu rugueux, uniformes et libres de tout encombrement.

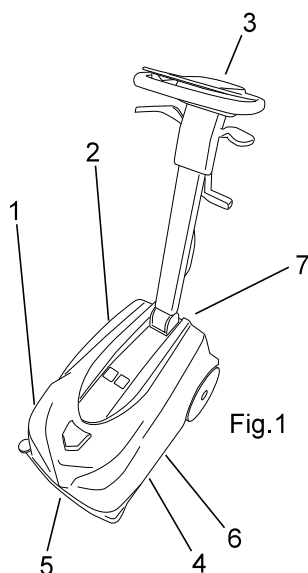
L'autolaveuse répand sur le sol une solution d'eau et de détergent opportunément dosée puis balaie pour enlever la saleté. En choisissant avec attention le détergent pour le nettoyage et les brosses (ou disques abrasifs) parmi la large gamme d'accessoires disponibles, il est possible de nettoyer tous les sols et d'éliminer tous les types de saleté.

Un système d'aspiration des liquides intégré à la machine permet de sécher le sol qui vient d'être lavé. Le séchage s'effectue à travers la dépression du réservoir de récupération générée par le moteur d'aspiration. Les suceurs, raccordés au réservoir, permettent de recueillir l'eau sale aussi bien en marche avant qu'en marche arrière.

### **Légende**

Les principales pièces de la machine sont :

- Le réservoir eau/détergent (Fig.1-Réf.1): sert à contenir et transporter le mélange d'eau propre et du produit nécessaire au nettoyage.
- Le réservoir de récupération (Fig.1-Réf.2): sert à récupérer l'eau sale aspirée sur le sol pendant le lavage;
- Tableau de commandes (Fig.1-Réf.3).
- Groupe tête (fig. A, Rep.4): l'élément principal est composé de la brosse qui distribue la solution détergente sur le sol et enlève la saleté;
- Suceur avant (Fig.1-Rep.5), nettoie et sèche le sol quand l'opérateur tire la machine vers lui.
- Suceur arrière (Fig.1-Rep.6), nettoie et sèche le sol quand la machine avance.
- Batterie (Fig.1- Rep.7)



## Accessoires

- Broses Soft, Hard, Abrasive.
- Porte pad
- Batterie standard (référence BAAC00192).
- Batterie plus grande capacité (référence BAAC00193).
- Chargeur de batterie (référence BACA00263).

## MANUTENTION ET INSTALLATION

### Levage et transport de la machine emballée

La machine est livrée emballée dans un carton.

Manipuler avec précautions de façon à éviter les chocs et tout renversement.

### Contrôles à la livraison

Au moment de la livraison, vérifier soigneusement que l'emballage et la machine sont intacts.

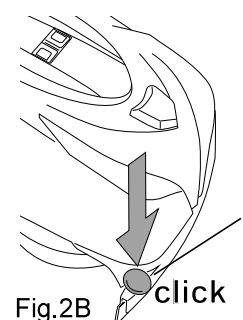
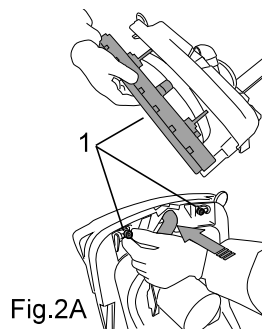
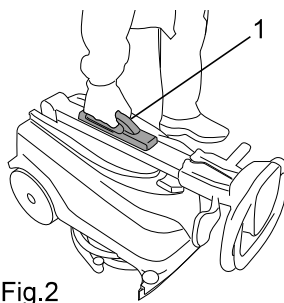
### Déballage

Déballer la machine en procédant de la manière suivante :

- Couper et éliminer les feuillets plastiques à l'aide de ciseaux ou de cisailles ;
- Ouvrir le carton ;
- Sortir de l'emballage :
  - notice d'utilisation et d'entretien, déclaration de conformité, certificat de garantie ;
  - manuel chargeur de batterie ;
  - roue pare-chocs ;
  - suceur avant ;
  - brosse ;
  - chargeur de batterie.
- Retirer la machine de l'emballage en la soulevant à l'aide du guidon (Fig.2 - Rep. 1) la poser par terre.
- Replier le guidon perpendiculairement à la machine (voir paragraphe «Réglage inclinaison guidon»).
- Retirer le réservoir de récupération et le réservoir détergent et les poser par terre (voir paragraphe «Vidange réservoir eau/détergent» et «Vidange réservoir de récupération»).
- Basculer la machine vers l'arrière et la mettre en appui sur le guidon;
- Couper les bandelettes de fixation qui se trouvent sur le suceur arrière.
- Installer le suceur avant (Fig. 2A - Rep. 1).
- Installer la roue pare-chocs (Fig. 2B - Rep. 1).

### ! ATTENTION

Conserver tous les éléments de l'emballage car ils permettent d'assurer la sécurité de la machine et du pack batterie en cas de changement de site ou lors de l'envoi la machine aux ateliers de réparation agréés.



## Réglage position de stationnement

**! DANGER**

Il est impératif de débrancher la fiche de la prise de courant (modèle à fiche).

**! ATTENTION**

Avant de mettre la machine en position de stationnement vider le réservoir eau détergent et le réservoir de récupération (voir paragraphes «Vidange du réservoir eau/détergent» et «Vidange réservoir de récupération»).

**! ATTENTION**

La machine doit toujours être rangée en position verticale, si elle est laissée en position de travail (horizontale) les poils de la brosse peuvent se déformer ainsi que les lames du suceur.

- Éteindre la machine à l'aide de l'interrupteur général (Fig. 3 - Rep.1).
- Enrouler le câble d'alimentation autour de l'enrouleur de câble (modèle à fiche) (voir paragraphe «Enrouler et dérouler le câble d'alimentation - modèle à fiche»).
- Relever le suceur à l'aide du levier (Fig. 3- Rep. 2).
- Replier complètement le guidon vers la tête (voir paragraphe «Réglage inclinaison guidon»).
- Mettre la machine en position verticale (Fig. 4).
- À l'aide d'un chiffon essuyer le suceur avant, arrière et la brosse.

## Levage et transport de la machine

**! DANGER**

Risque de lésions si le guidon n'est pas correctement bloqué.

**! ATTENTION**

Vider le réservoir eau détergent et le réservoir de récupération (voir paragraphes «Vidange du réservoir eau/détergent» et «Vidange réservoir de récupération»).

- Éteindre la machine à l'aide de l'interrupteur général (Fig. 6 - Rep. 1).
- Débrancher la fiche de la prise de courant (modèle à fiche).
- Enrouler le câble d'alimentation autour de l'enrouleur de câble (modèle à fiche) (voir paragraphe «Enrouler et dérouler le câble d'alimentation - modèle à fiche»).
- Relever le suceur à l'aide du levier (Fig. 5-Rep.1).
- Replier complètement le guidon vers la tête.
- Soulever la machine à l'aide de la poignée sur le guidon (Fig.6 - Rep.2).

## Transport sur roues

Il est possible de déplacer la machine sur les roues et de la guider dans toutes les directions.

- Incliner le guidon de façon à ce qu'il soit perpendiculaire à la machine.

Basculer la machine vers l'arrière (Fig.7) déplacer la machine dans la direction voulue.

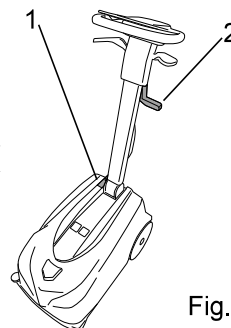


Fig.3

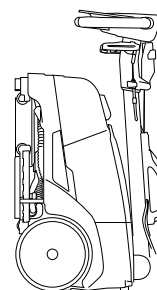


Fig.4

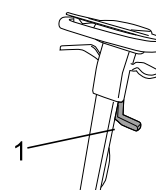


Fig.5

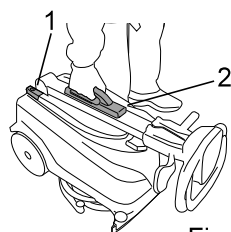


Fig.6

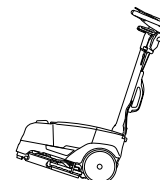


Fig.7

## Enrouler et dérouler le câble d'alimentation (modèle à fiche).

**! ATTENTION**

Retirer la fiche de la prise avant d'enrouler le câble d'alimentation.

**! ATTENTION**

Vérifier que la machine et le câble d'alimentation n'ont pas été endommagés pendant l'enroulement du câble.

Quand on n'utilise pas la machine le câble d'alimentation doit être enroulé autour de l'enrouleur de câble (Fig.8).

Quand on utilise la machine le câble d'alimentation doit être complètement déroulé.

### Régler l'inclinaison du guidon.

Tirer le levier de réglage (Fig.9-Rep.1) puis incliner le guidon dans la position voulue; quand on relâche le levier le guidon reste bloqué dans cette position.

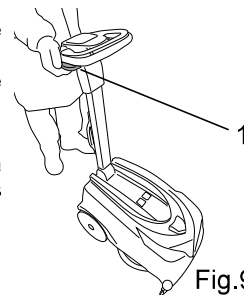


Fig.9

### Installation brosse/plateau d'entraînement

- Brancher la fiche dans la prise de courant (machine à fiche).
- Allumer la machine en appuyant sur l'interrupteur général (Fig.10-Rep.1).
- Appuyer sur le bouton brosse (Fig. 11 - Rep.1)
- Poser la brosse sur le sol devant la machine.
- À l'aide du guidon soulever la partie avant de la machine, mettre le capot brosse de la machine sur la brosse puis abaisser la machine (Fig.12).
- Actionner à plusieurs reprises le levier de commande brosse (Fig.11, Rep. 2): la brosse s'enclenche automatiquement sur le moyeu. Si elle ne s'enclenche pas, appuyer de nouveau sur la poignée, centrer de nouveau la brosse et actionner le levier de commande brosse comme décrit précédemment.

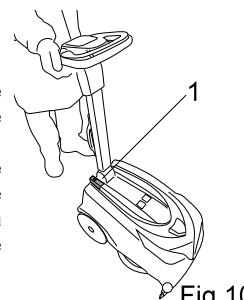


Fig.10

### Décrochage brosse/plateau d'entraînement

- Brancher la fiche dans la prise de courant (machine à fiche).
- Allumer la machine en appuyant sur l'interrupteur général (Fig.10-Rep.1).
- À l'aide du guidon soulever la partie avant de la machine (Fig.12).
- Appuyer sur le bouton brosse (Fig. 11-Rep.1) pendant 3 secondes, la brosse se décroche automatiquement.

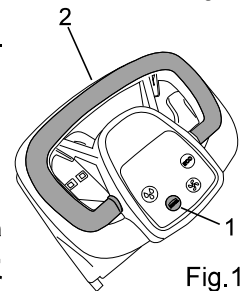


Fig.11

### Batterie : préparation / installation / recharge

**! DANGER**

Lors de l'installation ou toute autre opération d'entretien de la batterie s'éloigner des flammes nues, des sources d'ignition, ne pas court-circuiter les pôles de la batterie, ne pas provoquer d'étincelles et ne pas fumer.

**! DANGER**

Utiliser exclusivement des batteries fournies par le constructeur référence BAAC00192 ou BAAC00193.

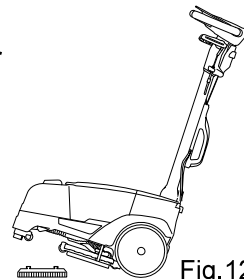


Fig.12

### **! ATTENTION**

**Utiliser exclusivement le chargeur de batterie fourni par le fabricant (référence BACA00263) pour recharger la batterie.**

Pour remplacer la batterie s'adresser à un professionnel spécialisé agréé par IP Cleaning ou à un centre d'assistance IP Cleaning.

La batterie est scellée et dans des conditions normales sa sécurité est assurée: dans le cas improbable d'une fuite de liquide de la batterie ne pas toucher le liquide et prendre les précautions suivantes :

- Le contact avec la peau peut causer des irritations, laver à l'eau et au savon.
- L'inhalation peut causer une irritation des voies respiratoires, sortir à l'air frais et consulter un médecin.
- Le contact avec les yeux peut provoquer une irritation, laver immédiatement les yeux à l'eau pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin.

La batterie utilisée sur cette machine peut présenter un risque d'incendie ou de brûlures chimiques si elle est maltraitée, ne pas la démonter et garder hors de portée des enfants.

La batterie est normalement fournie chargée et prête à l'emploi; il convient toutefois d'effectuer une charge avant d'utiliser la machine, pour cela suivre la procédure suivante :

- Insérer la fiche jack du chargeur de batterie dans la prise placée sur la machine (Fig. 13).
- Brancher le chargeur de batterie à la prise de courant
- Attendre la fin du cycle de recharge, la led sur le chargeur de batterie s'allume en vert.
- Débrancher le chargeur de batterie de la prise de courant et de la batterie.

### **Batterie : retrait**

#### **! DANGER**

**Lors du retrait de la batterie s'éloigner des flammes nues, des sources d'ignition, ne pas court-circuiter les pôles de la batterie, ne pas provoquer d'étincelles et ne pas fumer.**

#### **! DANGER**

**La batterie doit être enlevée uniquement lorsque la machine est éteinte.**

Déverrouiller les deux ergots coulissants, retirer la batterie (Fig. 13A - Rep. 1).

### **Batterie : élimination**

Éliminer conformément aux normes environnementales locales en vigueur. Ne pas jeter avec les ordures ménagères.

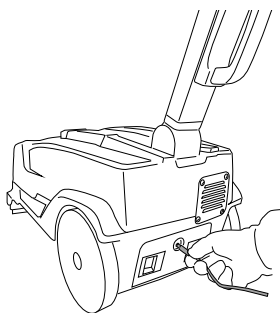


Fig.13

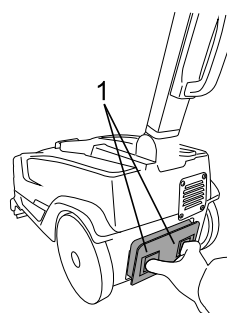


Fig.13A



## **GUIDE PRATIQUE POUR L'OPÉRATEUR**

### **! INFORMATION**

Avant d'utiliser la machine pour la première fois, il est conseillé d'effectuer une brève période d'essai sur une vaste surface sans obstacles afin d'acquérir l'habileté nécessaire.

### **! ATTENTION**

Pour ne pas endommager la surface à nettoyer, les brosses ne doivent pas rester en rotation lorsque la machine est arrêtée.

### **! ATTENTION**

Diluer toujours les détergents selon les indications du fournisseur. Ne pas utiliser d'hypochlorite de sodium (eau de javel) ou d'autres oxydants, surtout en concentrations élevées. Ne pas utiliser de solvants ou hydrocarbures. La température de l'eau et du détergent ne doit pas être supérieure à la température maximale indiquée dans les « Caractéristiques techniques ». En outre, eau et détergent ne doivent pas contenir de sable et/ou d'impuretés.

### **! INFORMATION**

La machine a été conçue pour être utilisée avec des détergents non moussants et biodégradables, spécifiques pour autolaveuses.

Contactez le constructeur pour avoir une liste complète et à jour des détergents et des produits chimiques disponibles.

### **! INFORMATION**

Utiliser exclusivement des détergents adaptés au sol à nettoyer et à la saleté à éliminer. Suivre les normes de sécurité relatives à l'utilisation des détergents indiquées dans le paragraphe «Risques de lésions».

### **! DANGER**

Avant de commencer le travail, revêtir combinaison, chaussures antidérapantes, gants et tout autre équipement de protection conseillé par le fournisseur du détergent employé ou exigé par le milieu dans lequel on travaille.

### **Préparation de la machine pour le travail**

Effectuer les opérations suivantes avant de commencer à travailler:

- Contrôler à l'aide des témoins de charge que la batterie est complètement chargée (modèle à batterie), si ce n'est pas le cas la recharger (voir paragraphe «Batterie, préparation / installation / charge »)
- Dérouler le câble d'alimentation (modèle à fiche) (voir paragraphe «Enrouler et dérouler le câble d'alimentation»).
- Brancher la fiche dans la prise de courant (modèle à fiche)
- S'assurer que le réservoir de récupération est vide ; si ce n'est pas le cas, le vider (voir paragraphe « Vidange du réservoir de récupération »).
- S'assurer que le réservoir de solution détergente est plein, si ce n'est pas le cas le remplir (voir le paragraphe «Remplissage réservoir eau/détergent»).
- Régler l'inclinaison du guidon (voir paragraphe «Régler l'inclinaison du guidon»).
- Installer la brosse (voir paragraphe «Installation brosse / plateau d'entraînement»).

## Commandes

Les commandes et les témoins de la machine sont:

- Interrupteur général (Fig. 14 - Rep 1): active et désactive l'alimentation électrique de toutes les fonctions de la machine.
- Voyant alimentation (modèle à fiche) (Fig x - Rep. x): jaune; signale que le câble d'alimentation de la machine est branché sur le secteur et que l'interrupteur général a été pressé (Fig. 14 - Rep. 1).
- Témoin de charge de la batterie (uniquement modèle à batterie) (Fig. 15, Rep. 1): constitué de 3 leds de couleur rouge, jaune et verte qui indiquent le niveau de charge de la batterie. Les situations possibles sont:
  - Led verte allumée : charge de la batterie > 30,0%
  - Led jaune allumée : charge de la batterie entre 10% et 30%.
  - Led rouge allumée : charge entre 5% et 10%.
  - Led rouge clignotante: charge de la batterie <5%, batterie complètement déchargée, au bout de quelques secondes le moteur brosse et le moteur aspiration s'éteignent.
- Bouton brosse (Fig. 15 - Rep 1) : active («led allumée») et désactive («led éteinte») la fonction «Brosse», la brosse ne se met en marche que lorsqu'on actionne le «Lever de commande brosse» (Fig. 14 - Rep 2).

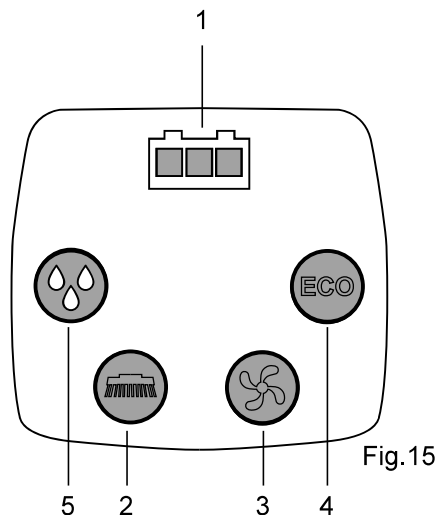
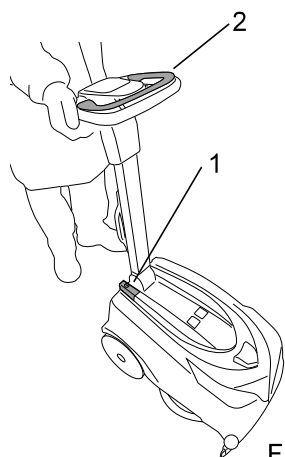
### ! INFORMATION

**L'appui sur le bouton brosse active également, et automatiquement, les fonctions d'aspiration et d'écoulement solution, ces activations peuvent être ensuite modifiées en appuyant sur les boutons correspondants.**

- Bouton aspiration (Fig. 15 - Rep 3) : met en marche («led allumée») et arrête («led éteinte») le moteur d'aspiration, qui permet de sécher le sol. Le moteur se met en marche uniquement lorsqu'on actionne le «Lever commande brosse».
- Bouton écoulement solution avec témoins lumineux (Fig. 15 - Rep. 5) : active («led allumée») et désactive («led éteinte») l'écoulement de la solution avec trois débits différents. La solution ne s'écoule que lorsque la brosse est en marche.
- Bouton ECO (Fig. 15 - Rep. 4) : active («led allumée») ou désactive («led éteinte») le fonctionnement ECO.

### ! INFORMATION

**Fonctionnement ECO : la puissance du moteur brosse et du moteur aspiration est automatiquement réduite, l'écoulement de solution est réglé sur 1.**



## Travail

- Appuyer sur l'interrupteur général (Fig.16-Rep.1).
- Appuyer sur le bouton brosse ou le bouton ECO (Fig. 17 - Rep. 1) l'aspiration et l'écoulement de la solution sont activés ainsi que la brosse.
- Abaisser le suceur à l'aide du levier (Fig. 16- Rep. 2).
- Actionner le levier de commande brosse (Fig. 16 - Rep. 3).
- Commencer le travail.

### ! INFORMATION

**Cette machine peut sécher le sol aussi bien en marche avant qu'en marche arrière.**

**Pour actionner le séchage en marche arrière tirer le levier (Fig. 18 - Rep. 1).**

- Vérifier pendant le travail la qualité du lavage et régler l'écoulement de la solution à l'aide du bouton écoulement solution (Fig. 17 - Rep. 3).

### ! INFORMATION

**Contrôler régulièrement que la solution détergente arrive bien jusqu'à la brosse et remplir le réservoir lorsqu'il est vide;**

### ! ATTENTION

**Si pendant le travail la led rouge du témoin de charge de la batterie commence à clignoter cela signifie que la batterie est presque déchargée, au bout de quelques secondes le fonctionnement de la brosse et de l'aspiration s'arrête: recharger la batterie (voir paragraphe «Batterie : préparation / installation / recharge »).**

Si le sol est particulièrement sale, il est conseillé d'effectuer d'abord le lavage puis ensuite le séchage dans un deuxième temps.

Prélavage avec l'utilisation de brosses ou d'un pad :

- Brancher la fiche sur la prise de courant (modèle à fiche).
- Lever le suceur à l'aide du levier (Fig. 16- Rep. 2).
- Appuyer sur l'interrupteur général (Fig.16-Réf.1).
- Appuyer sur le bouton brosse (Fig. 17 - Rep. 2).
- Éteindre l'aspiration en appuyant sur le bouton aspiration (Fig. 17 - Rep.2).
- Actionner le levier de commande brosse (Fig. 16 - Rep. 3).
- Insister sur les endroits les plus sales: cela permet au détergent d'exercer son action chimique et aux brosses d'effectuer une action mécanique plus efficace.

Séchage :

- Abaisser le suceur à l'aide du levier (Fig. 16- Rep. 2).
- Appuyer sur le bouton aspirateur pour mettre en marche l'aspiration, repasser sur la zone précédemment lavée : on obtient ainsi le même résultat qu'un lavage en profondeur et on raccourcit considérablement les opérations d'entretien courant.

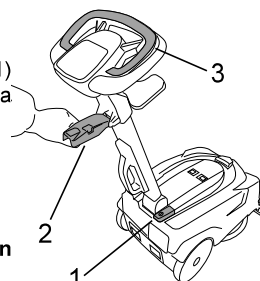


Fig.16

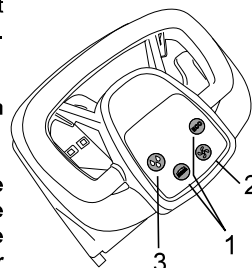


Fig.17

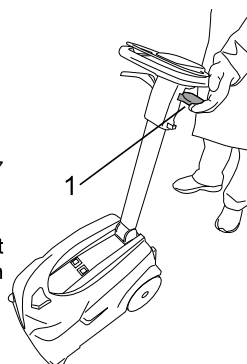


Fig.18

### Retirer le couvercle du réservoir de récupération

- Déverrouiller le couvercle du réservoir de récupération en poussant les deux ergots coulissants vers le centre (Fig. 19-Rep.1)
- Soulever le couvercle.

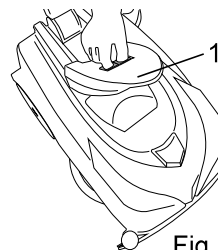


Fig.19

### Installation couvercle du réservoir de récupération

#### ! INFORMATION

Si le couvercle N'EST PAS BIEN installé sur le réservoir de récupération la machine fonctionne mal pendant le séchage.

- Poser le couvercle sur le réservoir.
- Appuyer sur le couvercle jusqu'à ce que les deux ergots coulissants se clipsent sur le réservoir de récupération, les deux ergots devront se déplacer vers l'extérieur du couvercle (Fig. 20).

#### ! INFORMATION

Le couvercle est installé correctement quand le fond de couleur ROUGE présent dans le logement des deux ergots N'EST PAS visible (Fig. 20).

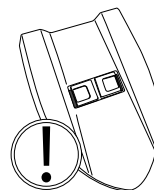


Fig.20

### Remplissage du réservoir d'eau/détergent

#### ! DANGER

Débrancher la fiche de la prise de courant (modèle à fiche).

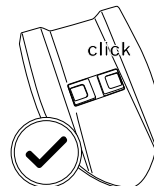
#### ! INFORMATION

Vider toujours le réservoir de récupération lorsqu'on remplit le réservoir de solution.

Le réservoir peut être rempli de deux manières :

Réservoir installé sur la machine :

- Éteindre la machine à l'aide de l'interrupteur général .
- Retirer le bouchon du réservoir détergent (Fig. 21 - Rep 1).
- Remplir le réservoir.



Réservoir démonté de la machine :

- Éteindre la machine à l'aide de l'interrupteur général.
- Appuyer sur les deux leviers de déverrouillage du réservoir (Fig. 22 - Rep. 1), retirer le réservoir de récupération et le poser par terre.
- Retirer le bouchon du réservoir détergent.
- Sortir le réservoir détergent.
- Remplir le réservoir (Fig. 23).

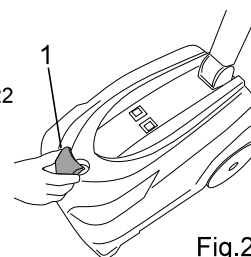


Fig.21

### Vidange du réservoir d'eau/détergent

#### ! DANGER

Débrancher la fiche de la prise de courant (modèle à fiche).

Il est possible de vider le réservoir en suivant les instructions ci-dessous :

- Éteindre la machine à l'aide de l'interrupteur général.
- Amener la machine dans la zone de vidange choisie.
- Appuyer sur les deux leviers de déverrouillage du réservoir (Fig. 22 - Rep. 1), retirer le réservoir de récupération et le poser par terre.
- Sortir le réservoir détergent.
- Retirer le bouchon du réservoir détergent.
- Vider le réservoir par l'ouverture frontale (Fig. 24).

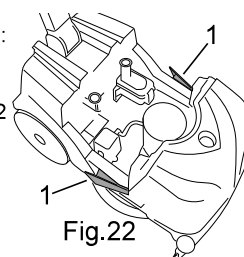


Fig.22

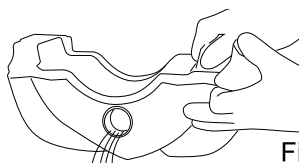


Fig.24



Fig.23

## Vidange du réservoir de récupération

**! DANGER**

**Débrancher la fiche de la prise de courant (modèle à fiche).**

Un système de fermeture automatique à flotteur placé dans le couvercle du réservoir de récupération bloque le système d'aspiration quand le réservoir de récupération est plein. Lorsque le système d'aspiration est bloqué le bruit du moteur d'aspiration augmente brusquement, le sol n'est pas séché. Dans ce cas il faut s'arrêter et vider le réservoir en suivant les instructions ci-dessous :

- Éteindre la machine à l'aide de l'interrupteur général .
- Amener la machine dans la zone de vidange choisie.
- Appuyer sur les deux leviers de déverrouillage réservoir /Fig. 25 - Rep 1), retirer le réservoir de récupération.
- Retirer le bouchon du réservoir de récupération (Fig. 26 - Rep. 1).
- Vider le réservoir (Fig. 27).

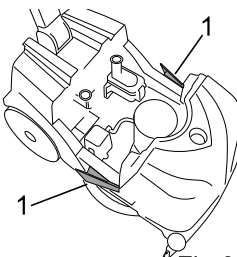


Fig.25

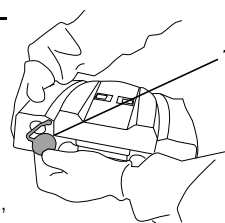


Fig.26

## Réglage traction

**! DANGER**

**Débrancher la fiche de la prise de courant (modèle à fiche).**

La machine est munie d'un dispositif de traction mécanique spécial, grâce auquel le frottement entre la brosse et le sol permet de générer une poussée vers l'avant.

Il est possible de régler l'intensité de la traction en tournant le bouton (Fig. 28 - Rep. 1); le bouton est divisé en deux parties une de couleur verte et une de couleur jaune :

- en tournant le bouton du côté vert on augmente la traction et donc la machine tendra à dévier du mouvement rectiligne.
- en tournant le bouton du côté jaune on diminue la traction et on aura un mouvement rectiligne neutre.

Pour régler la traction suivre les instructions ci-dessous :

- Éteindre la machine à l'aide de l'interrupteur général.
- Retirer le réservoir de récupération et le réservoir détergent et les poser par terre (voir paragraphe «Vidange réservoir eau/détergent» et «Vidange réservoir de récupération»).
- D'une main pousser vers le haut la brosse/moteur, de l'autre main tourner le bouton (Fig.28- Rep.1) dans la position voulue.

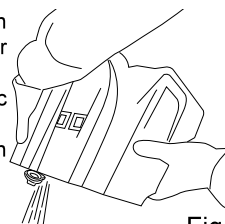


Fig.27

## Fin du travail

- Éteindre la machine à l'aide de l'interrupteur général.
- Vider le réservoir de récupération et le rincer à l'eau propre (voir paragraphe «Vidange du réservoir de récupération».)
- Vider le réservoir détergent (voir paragraphe «Vidange du réservoir eau/détergent»).
- Mettre la machine en position de stationnement (voir paragraphe «réglage position de stationnement»).

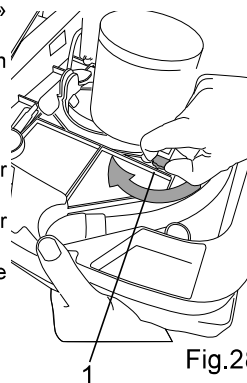


Fig.28

## **PÉRIODES D'INACTIVITÉ**

Lorsque la machine ne doit pas être utilisée pendant une longue période, suivre les points indiqués ci-dessous :

- Retirer la batterie de la machine, voir paragraphe «Batterie : retrait» et la recharger complètement, voir paragraphe «Batterie : préparation / installation / recharge». Effectuer des recharges périodiques afin de maintenir la batterie constamment en charge pleine.
- Nettoyer les lames du suceur avec un chiffon humide (voir paragraphe «Nettoyage suceur»).
- Ouvrir et nettoyer l'intérieur de la soupape d'étranglement (voir paragraphe «Nettoyage soupape d'étranglement»).
- Démonter et nettoyer les tuyaux d'aspiration (voir paragraphe «Nettoyage tuyau aspiration suceur avant» et «Nettoyage tuyau aspiration suceur arrière»).
- S'assurer que les réservoirs sont parfaitement vides et propres (voir paragraphe «Vidange réservoir de récupération» et «Vidange réservoir eau/détergent»).
- Mettre la machine en position de stationnement (voir paragraphe «Réglage position de stationnement»).

## **INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN**

**! DANGER**

**Avant toute opération d'entretien débrancher impérativement la fiche de la prise de courant (modèle à fiche) ou retirer la batterie (modèle à batterie).**

**! DANGER**

**Dans les modèles à fiche il est impératif que l'opérateur puisse vérifier à tout moment et où qu'il se trouve, que la fiche est bien débranchée de la prise électrique, pendant les opérations d'entretien.**

**! ATTENTION**

**Avant toute opération d'entretien vider le réservoir eau détergent et le réservoir de récupération (voir paragraphes «Vidange du réservoir eau/détergent» et «Vidange réservoir de récupération»).**

**! INFORMATION**

**Les opérations d'entretien concernant le circuit électrique et, dans tous les cas, toute les opérations non décrites explicitement dans ce livret d'instructions, doivent être exécutées par un professionnel spécialisé agréé par IP Cleaning ou par un centre d'assistance IP Cleaning, conformément aux normes de sécurité en vigueur.**

**! INFORMATION**

**Entretien régulièrement la machine afin qu'elle fonctionne toujours de manière optimale.**

**! INFORMATION**

**Il est interdit de nettoyer les joints avec de l'alcool éthylique.**

Ce chapitre décrit comment effectuer l'entretien.

### **Entretien - Règles générales**

Lors du nettoyage de la machine il est recommandé de prendre les précautions suivantes:

- Ne pas utiliser de nettoyeurs haute pression, de l'eau pourrait entrer à l'intérieur du coffret électrique ou des moteurs et les endommager ou provoquer un court-circuit.
- Ne pas utiliser de vapeur, la chaleur pourrait déformer les pièces en plastique;
- Ne pas employer d'hydrocarbures ou de solvants: cela pourrait endommager les capots et les parties en caoutchouc.

### Nettoyage flotteur aspiration

- Déverrouiller le couvercle du réservoir de récupération
- Basculer le couvercle et vérifier que les flotteurs se déplacent librement (Fig. 29 - Rep. 1).
- Nettoyer les joints avec un chiffon humide (Fig. 29 - Rep. 2).
- Remettre le couvercle.

#### ! INFORMATION

Il est interdit de nettoyer les joints avec de l'alcool éthylique.

### Nettoyage du filtre réservoir d'eau/détergent

- Retirer le réservoir de récupération et le réservoir détergent et les poser par terre (voir paragraphe «Vidange réservoir eau/détergent» et «Vidange réservoir de récupération»).
- Retirer le filtre et le laver à l'eau (Fig. 30-Rep.1).

### Nettoyage filtre aspiration

- Retirer le réservoir de récupération et le poser par terre (voir paragraphe «Vidange réservoir de récupération»).
- Retirer le filtre et le laver à l'eau (Fig. 30-Rep.2).

### Nettoyage tuyau aspiration suceur avant

- Retirer le réservoir de récupération et le réservoir détergent et les poser par terre (voir paragraphe «Vidange réservoir eau/détergent» et «Vidange réservoir de récupération»).
- Débrancher le tuyau de la soupape d'étranglement (Fig. 31 - Rep. 1) et du suceur avant (Fig.29 - Rep.2).
- Faire couler de l'eau dans le tuyau pour le nettoyer (Fig. 32).
- Remonter le tuyau.

### Nettoyage tuyau aspiration suceur avant

- Retirer le réservoir de récupération et le réservoir détergent et les poser par terre (voir paragraphe «Vidange réservoir eau/détergent» et «Vidange réservoir de récupération»).
- Replier le guidon perpendiculairement à la machine.
- Abaisser le suceur à l'aide du levier.
- Basculer la machine vers l'arrière et la mettre en appui sur le guidon;
- Débrancher le tuyau de la soupape d'étranglement et du suceur arrière (Fig. 33-Rep.1).
- Faire couler de l'eau dans le tuyau pour le nettoyer (Fig. 32).
- Remonter le tuyau.

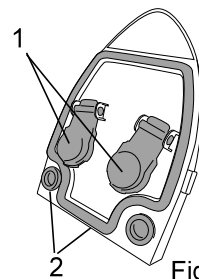


Fig.29

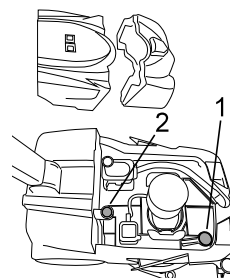


Fig.30

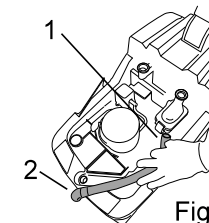


Fig.31

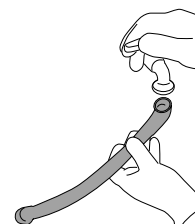


Fig.32

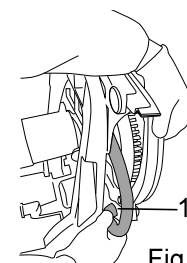


Fig.33

## Nettoyage soupape d'étranglement

### ! INFORMATION

Travailler dans un endroit approprié car cette opération risque de mouiller et de salir le sol.

### ! ATTENTION

Revêtir combinaison, chaussures antidérapantes, gants et toute autre équipement de protection exigé par le milieu dans lequel on travaille.

- Retirer le réservoir de récupération et le réservoir détergent et les poser par terre (voir paragraphe «Vidange réservoir eau/détergent» et «Vidange réservoir de récupération»).
- Débrancher le tuyau d'aspiration suceur avant de la soupape d'étranglement.
- Débrancher le tuyau aspiration suceur arrière de la soupape d'étranglement.
- Déverrouiller et retirer le capot de la soupape d'étranglement (Fig. 35-Rep.1).
- Nettoyer l'intérieur de la soupape d'étranglement (Fig.36-Rep.1) en éliminant les éventuels dépôts et rincer à l'eau, puis avec un chiffon doux nettoyer les joints du couvercle.

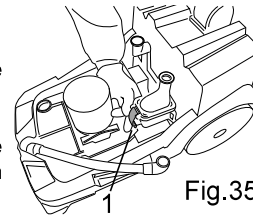


Fig.35

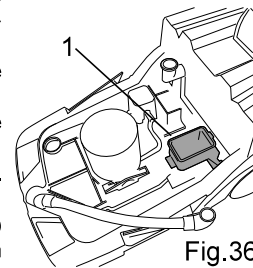


Fig.36

### ! INFORMATION

Il est interdit de nettoyer les joints avec de l'alcool éthylique.

## Nettoyage suceur

- Retirer le réservoir de récupération et le réservoir détergent et les poser par terre (voir paragraphe «Vidange réservoir eau/détergent» et «Vidange réservoir de récupération»).
- Replier le guidon perpendiculairement à la machine.
- Basculer la machine vers l'arrière et la mettre en appui sur le guidon;
- Avec un chiffon humide nettoyer les lames des deux suceurs / Fig.37 - Rep.1).
- Nettoyer le collecteur d'aspiration des deux suceurs (Fig.37-Rep.2).



Fig.37

## Réglage du suceur

Le suceur est réglé en usine pour obtenir un séchage optimal sur différents types de sol; si on juge que le séchage est insuffisant il est possible de le régler différemment.

Pour obtenir un séchage parfait il faut que la lèvre de la lame soit inclinée de 45° par rapport au sol sur toute sa longueur; régler la hauteur du suceur à l'aide des routes (Fig. 38-Rep.1).

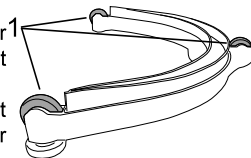
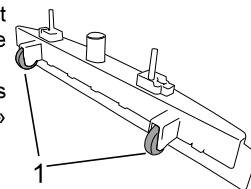


Fig.38

## Remplacement lames suceur

Les lames du suceur détachent le film d'eau et de détergent pour permettre un séchage parfait. A la longue, le frottement continu arrondit et abîme la partie en contact avec le sol, le séchage est moins efficace et la lame doit être remplacée.

- Retirer le réservoir de récupération et le réservoir détergent et les poser par terre (voir paragraphe «Vidange réservoir eau/détergent» et «Vidange réservoir de récupération»).





- Replier le guidon perpendiculairement à la machine.
- Basculer la machine vers l'arrière et la mettre en appui sur le guidon;

Suceur avant :

- Débrancher le tuyau d'aspiration du suceur (Fig.39-Rep.1).
- Dévisser les molettes (Fig. 39-Rep.2).
- Retirer le suceur de la machine (Fig.40-Rep.1).
- Tirer les lames pour extraire le groupe (Fig.41).
- Retirer la lame.
- Remonter la même lame en inversant la face en contact avec le sol (cette opération peut être répétée jusqu'à ce que les deux faces soient usées) ou poser une nouvelle lame en l'emboîtant dans les logements du support suceur.
- Remonter le suceur en suivant les instructions données précédemment..

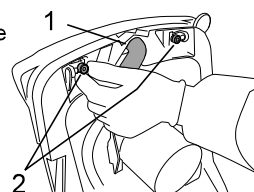


Fig.39

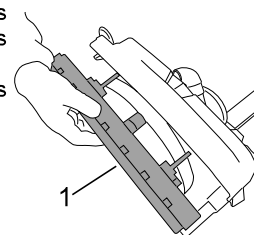


Fig.40

Suceur arrière :

- Abaisser le levier suceur.
- Débrancher le tuyau d'aspiration du suceur (Fig.42-Rep.1).
- Dévisser les molettes (Fig.42-Rep.2).
- Tirer sur les lames pour extraire le groupe (Fig.43-Rep.1).
- Remonter la lame (Fig. 44).
- Remonter la même lame en inversant la face en contact avec le sol (cette opération peut être répétée jusqu'à ce que les deux faces soient usées) ou poser une nouvelle lame en l'emboîtant dans les logements du support suceur.;
- Remonter le suceur en suivant les instructions données précédemment..

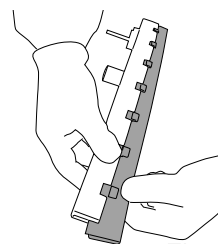


Fig.41

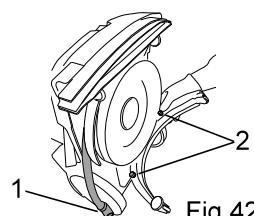


Fig.42

### Remplacement de la brosse

La brosse comporte des poils plus courts de couleur rouge (Fig. 45). Quand les poils noirs atteignent la même hauteur que les rouges il faut remplacer la brosse. Pour le décrochage/accrochage voir le paragraphe «Décrochage brosse / plateau d'entraînement» et «Installation brosse / plateau d'entraînement»

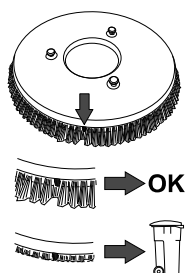


Fig.45

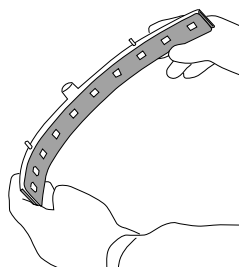


Fig.44

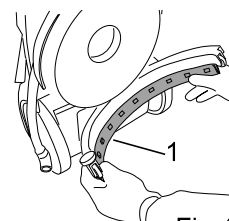


Fig.43

## Contrôles périodiques

CONTRÔLE	OPÉRATIONS JOURNALIÈRES	OPÉRATIONS HEBDOMADAIRES	OPÉRATIONS MENSUELLES
Nettoyage du réservoir de récupération	X		
Nettoyage des flotteurs aspiration		X	
Nettoyage du filtre réservoir d'eau/détergent		X	
Nettoyage filtre aspiration		X	
Nettoyage tuyau aspiration suceur avant	X		
Nettoyage tuyau aspiration suceur arrière	X		
Nettoyage soupape d'étranglement		X	
Remplacement lames suceur	X		
Contrôle usure lames suceur		X	
Contrôle usure brosses			X

## PROBLÈMES, CAUSES ET REMÈDES

[B] Modèle à batterie.

[C] Modèle à fiche..

ANOMALIES	CAUSES	REMÈDES
La machine ne fonctionne pas.	[B] Batterie déchargée.	[B] Recharger la batterie.
	[C] Fiche débranchée.	[C] Brancher la fiche sur la prise de courant.
	[B-C] Interrupteur général non actionné..	[B-C] Appuyer sur l'interrupteur général.
La brosse ne tourne pas.	[B-C] Bouton brosse pas pressé	[B-C] Appuyer sur le bouton brosse
	[B-C] Levier commande brosse pas actionné.	[B-C] Actionner le levier de commande brosse
Le moteur brosse a du mal à démarrer.	[B-C] On utilise une brosse sèche sur un sol très rugueux.	Augmenter la quantité de détergent.
La machine ne lave pas uniformément.	[B-C] La brosse ou le disque est usé.	[B-C] Remplacer la brosse.
La solution ne coule pas.	[B-C] Le réservoir détergent est vide.	[B-C] Remplir le réservoir détergent.
	[B-C] Le filtre est encrassé.	[B-C] Nettoyer le filtre réservoir eau/détergent.
	[B-C] Le tuyau qui amène la solution jusqu'à la brosse est bouché	[B-C] Éliminer l'obstruction
Le moteur d'aspiration ne fonctionne pas.	[B-C] Bouton aspiration pas pressé.	[B-C] Appuyer sur le bouton aspiration



Le suceur ne nettoie pas ou n'aspire pas bien.	[B-C] Le bord des lames en caoutchouc qui est en contact avec le sol est émoussé	[B-C] Remplacer la lame en caoutchouc
	[B-C] Le flotteur s'est déclenché (réservoir de récupération plein).	[B-C] Vider le réservoir de récupération
	[B-C] Le tuyau d'aspiration suceur est bouché	[B-C] Déboucher le tuyau.
	[B-C] Le tuyau d'aspiration n'est pas raccordé au suceur ou il est endommagé	[B-C] Raccorder ou réparer le tuyau
	[B-C] Soupape d'étranglement encrassée.	[B-C] Nettoyer la soupape d'étranglement.
La batterie n'assure pas l'autonomie normale.	[B] Le chargeur de batterie ne fonctionne pas.	[B] Remplacer le chargeur de batterie..

## **ALARMES**

Erreur protection thermique brosse	Led rouge bouton brosse, 1 clignotement lent.	Éteindre toutes les fonctions de la machine. Retirer le réservoir de récupération pour aérer davantage le compartiment moteur. Attendre quelques minutes et redémarrer la machine. Si le problème persiste contacter l'assistance.
Erreur surtension/court-circuit brosse.	Led rouge bouton brosse, 1 clignotement rapide.	Éteindre toutes les fonctions de la machine. Redémarrer la machine. Si l'erreur se présente de nouveau vérifier que la brosse ne travaille pas sur un sol très rugueux. Si le problème persiste contacter l'assistance.
Erreur surtension/court-circuit pompe solution.	Led rouge bouton brosse, 2 clignotements rapides.	Éteindre toutes les fonctions de la machine. Redémarrer la machine. Si le problème persiste contacter l'assistance.
Erreur surtension/court-circuit aspirateur.	Led rouge bouton aspirateur 1 clignotement rapide.	Éteindre toutes les fonctions de la machine. Redémarrer la machine. Si le problème persiste contacter l'assistance.
Erreur tension batterie excessive	Led verte de charge batterie clignote.	Vérifier le chargeur de batterie et l'utilisation du chargeur de batterie fourni avec la machine.



**IPC**

IP Cleaning S.r.l  
Viale Treviso 63  
30026 Summaga di Portogruaro  
Venezia (Italy)  
T: +39 0421 205511  
F: +39 0421 204227  
E: [www.ipcworldwide.com](http://www.ipcworldwide.com)  
W: [info@ipcworldwide.com](mailto:info@ipcworldwide.com)



PLDC04131  
Rev.02 (05-2019)

